

**Einhell**<sup>®</sup>

ⓓ **Bedienungs- und Wartungsanleitung  
DL-Bleischere**

**CE**

**Art.-Nr.: 41.373.50**

**DBS 113**

**D**

Verehrter Kunde,

bevor Sie den Meißelhammer das erste Mal in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Anleitung und beachten Sie die Bedienungs- und Wartungshinweise für den Betrieb.  
Bewahren Sie diese Anleitung bitte immer bei dem Gerät auf.

## 1. Lieferumfang

- 1 Meißelhammer
- 1 Stecknippel R 1/4"
- 1 Schnellspannfeder

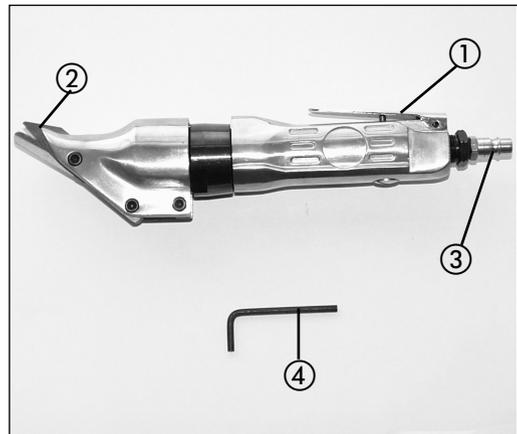
## 2. Technische Daten

● max. zulässiger Arbeitsdruck	6,2 bar
● Luftverbrauch	396 l/min.
● max. Blechdicke	1,2 mm
● min. Schneidradius	200 mm
● Leerlaufdrehzahl	2200 Schläge/min.
● empfohlener Schlauchinnendurchmesser	10 mm
● Druckluftqualität:	gereinigt und ölvernebelt
● Vibration $a_w$	3,5 m/s <sup>2</sup>
● Schalldruckpegel LPA	90 dB(A)
● Schalleistungspegel LWA	102 dB(A)
● Luftversorgung:	
über eine Wartungseinheit mit Filterdruckminderer und Nebelöler.	
● Leistungsgröße des Kompressors:	
Fülleistung des Kompressors: ca. 400 l/min. das entspricht einer Motorleistung von 2,2 kW.	
● Einstellwerte für das Arbeiten:	
Eingestellter Arbeitsdruck am Druckminderer oder Filterdruckminderer 6,2 bar.	

### Beachten Sie:

**Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Blechscherer die erforderliche Schutzkleidung, insbesondere Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe.**

**Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen.**



## 3. Abbildung

Pos.	Bezeichnung
1	Abzughebel
2	Schneide
3	Stecknippel für Luftanschluß
4	Inbusschlüssel

## 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Blechscherer ist ein druckluftbetriebenes Werkzeug zum Schneiden von Blechen und ähnlichen Materialien unter Berücksichtigung der vorgegebenen technischen Daten.

Die Abluft tritt am Gehäuse nach vorne aus.

Reparaturen und Service nur von autorisierten Fachwerkstätten ausführen lassen.

### Beachten Sie!

**Zu geringe Schlauch-Innendurchmesser und zu lange Schlauchleitung führen zu Leistungsverlust am Gerät.**

## 5. Sicherheitshinweise

Schützen Sie sich und Ihre Umwelt durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen vor Unfallgefahren.

- Bleischere nicht zweckentfremden.
- Vorsicht bei brennbaren Materialien, Funkenschlag kann entstehen.
- Druckluftwerkzeuge vor Kindern sichern.
- Nur ausgeruht und konzentriert zu Werke gehen.
- Druckluftanschluß nur über eine Schnellver-schlußkupplung ausführen.
- Arbeitsdruckeinstellung muß über einen Druck-minderer erfolgen.
- Als Energiequelle keinen Sauerstoff oder brenn-bare Gase verwenden.
- Nie bei voller Leerlaufdrehzahl unbelastet laufen lassen.
- Vor Störungsbeseitigung und Wartungsarbeiten Gerät von der Druckluftquelle trennen.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit der Bleischere die erforderliche Schutzkleidung, insbesondere Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe.

## 6. Inbetriebnahme

Schrauben Sie den mitgelieferten Stecknippel (3) in den Luftanschluß, nachdem Sie zuvor 2-3 Lagen Dichtband auf das Gewinde aufgewickelt haben.

Schließen Sie die Bleischere an einen leistungs-gerechten Kompressor bzw. Druckluftnetz an. Benutzen Sie dazu einen flexiblen Druckluftschlauch (Ø 10 mm innen) mit Schnellkupplung.

Führen Sie die Bleischere an das zu bearbeitende Objekt heran. Durch Betätigen des Abzughebels (1) wird die Bleischere in Betrieb genommen.

## 7. Wartung und Pflege

Die Einhaltung der hier angegebenen Wartungshinweise sichert für dieses Qualitätsprodukt eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb zu. Reinigen Sie das Gerät gründlich und sofort nach der Arbeit.

Für eine dauerhafte einwandfreie Funktion Ihrer Bleischere ist eine regelmäßige Schmierung

Voraussetzung. Verwenden Sie hierfür nur spezielles Werkzeugöl.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen in Sachen Schmierung zur Auswahl:

### 7.1 über einen Nebelöler

Eine komplette Wartungseinheit beinhaltet einen Nebelöler und ist am Kompressor angebracht.

### 7.2 von Hand

Ist bei Ihrer Anlage weder eine Wartungseinheit noch ein Leitungsoiler vorhanden, so müssen vor jeder Inbetriebnahme des Druckluft-Werkzeuges 3-5 Tropfen Öl in den Druckluftanschluß gegeben werden. Ist das Druckluftwerkzeug mehrere Tage außer Betrieb, müssen Sie vor dem Einschalten 5-10 Tropfen Öl in den Druckluftanschluß geben.

Lagern Sie Ihr Druckluftwerkzeug nur in trockenen Räumen.

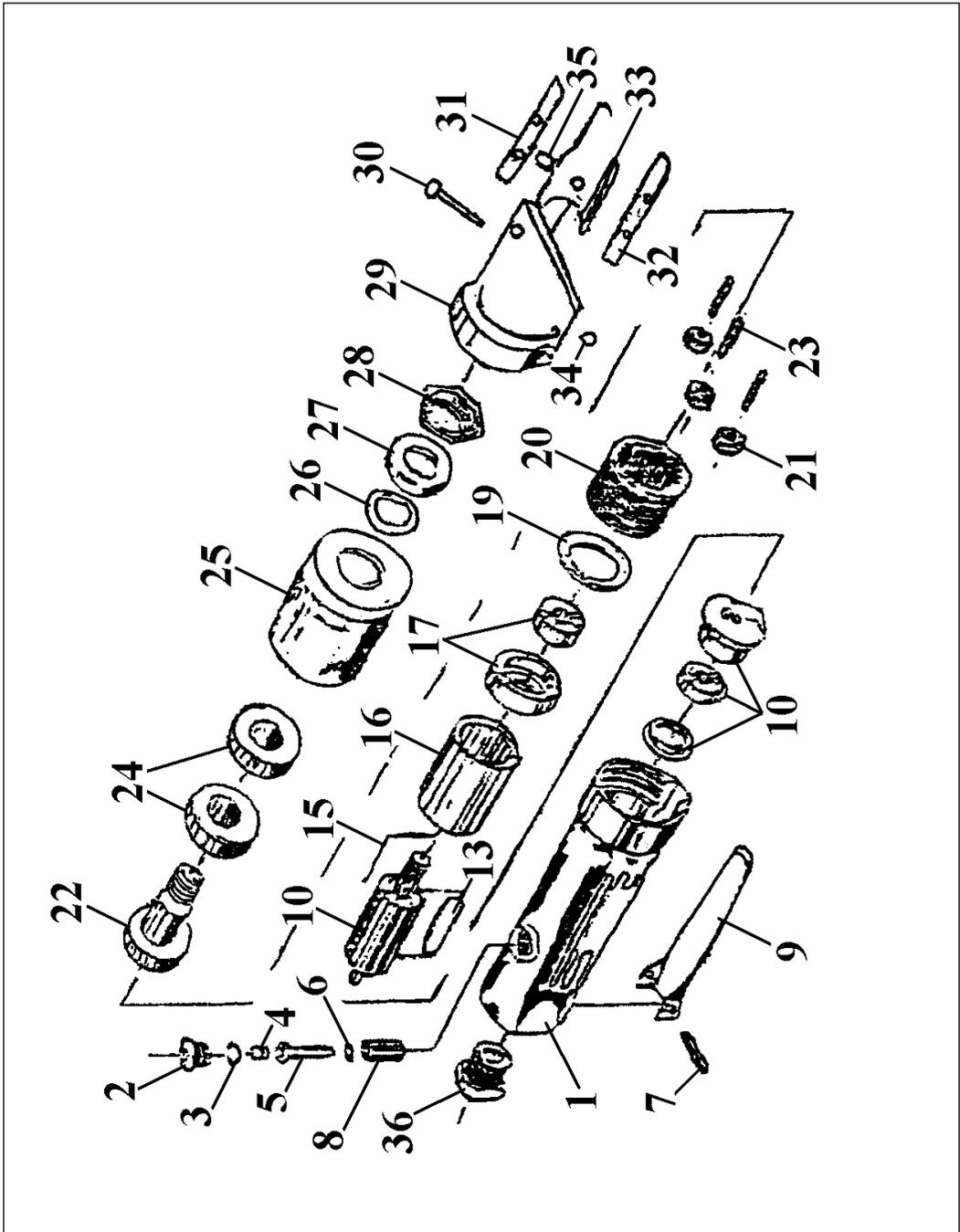
### Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Verschleißteile
- Schäden durch unzulässigen Arbeitsdruck.
- Schäden durch nicht aufbereitete Druckluft.
- Schäden, hervorgerufen durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fremdeingriff.

Ersatzteilzeichnung Druckluft-Blechschere

Art.Nr. 41.373.50,

I.-Nr. 91018



**Ersatzteilliste Druckluft-Blechscherer****Art.Nr. 41.373.50,****I-Nr. 91018**

<b>Pos.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ersatzteilnr.</b>
01	Griffgehäuse	41.373.50.01
02	Schraube	41.373.50.02
03	O-Ring	41.373.50.03
04	Feder	41.373.50.04
05	Ventilspindel	41.373.50.05
06	O-Ring	41.373.50.06
07	Spannstift	41.373.50.07
08	Ventilstift	41.373.50.08
09	Drücker	41.373.50.09
10	Rotor m. Lager u. Kappe	41.373.50.10
13	Isolator	41.373.50.13
15	Federstift	41.373.50.15
16	Zylinder	41.373.50.16
17	Lagerung vorne	41.373.50.17
19	Scheibe	41.373.50.19
20	Zahnkranz	41.373.50.20
21	Zahnrad	41.373.50.21
22	Spindel	41.373.50.22
23	Bolzen	41.373.50.23
24	Kugellager	41.373.50.24
25	Verschlussmutter	41.373.50.25
26	Scheibe	41.373.50.26
27	Kugellager	41.373.50.27
28	Exzentermutter	41.373.50.28
29	Gehäusevorderteil	41.373.50.29
30	Schraube	41.373.50.30
31	Schneideblatt rechts	41.373.50.31
32	Schneideblatt links	41.373.50.32
33	Schneideblatt mittig	41.373.50.33
34	Mutter	41.373.50.34
35	Aufnahme	41.373.50.35
36	Reduziernippel	41.373.50.36

## EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir/We

**Hans Einhell AG  
Wiesenweg 22  
D-94405 Landau/Isar**

erklären hiermit, daß die nachfolgend genannte Maschine den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht

declare, that the following machinery complies with all the essential health and safety requirements of the EC Directive.

Geräteart

Description of machinery:

**Druckluft-Blehschere**

Typ

Type of machinery:

**DBS 113**

### EG-Richtlinien/EC Directives:



EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen  
EC Directive for machinery 89/392/EEC with amendments



EG Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EC Directive for low voltage 73/23/EEC



EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen  
EC directive electromagnetic compatibility 89/336/EEC with amendments

Angewandte harmonisierte Normen

Applicable harmonized standards:

\* **EN 292-1; EN 292-2; EN 294**

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen

Applicable national standards and technical specifications:

\* **DIN 24063**

**27.08.1998**

Datum / date



Pflaum  
Product-Management

Archivierung / For archives

**DBS-0591-23-855-M**

# GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

**Ausschluß:** Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden. Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Ersatzteil-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 356 • Telefax (0 99 51) 52 50  
Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 • Telefax (0 99 51) 26 10  
Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

Ⓐ Einhell & Wieshofer GmbH  
Mühlgasse 1  
A-2353 Guntramsdorf

## Gesamtprogramm

### **Einhell**® **Garten & Freizeit**

- Gartenteiche und Zubehör
- Springbrunnenpumpen, Filter und Zubehör
- Gewächshäuser, Frühbeete und Zubehör
- Bioluftbefeuchter
- Hochdruckreiniger und Zubehör
- Gartenpumpen und Zubehör
- Motor-, Elektrokettensägen und Zubehör
- Gartengeräte und Zubehör
- Heizgeräte
- Gas-, Holzkohlegrills und Zubehör

### **Einhell**® **Auto & Werkstatt**

- Schweißtechnik
- Drucklufttechnik
- Reinigungstechnik
- Akku-/Elektro-Bohrmaschinen
- Garagentorheber und Zubehör
- Schleiftechnik
- Motorsägen  
Elektrosägen
- Batterielader
- Torantriebe
- Klima- und Heizgeräte
- Hub- und Zugeräte
- Werkstattausrüstung

### **Einhell**® **Haustechnik**

- Video-Überwachung
- Bild-Türsprechanlagen
- Funk- und Kabel-Alarmanlagen
- Mobile Alarmgeber
- Mechanische Einbruchsicherungen.